

# Bulletin advokacie

Bulletin advokacie vydává  
Česká advokátní komora v Praze  
(IČO 66 000 777)  
v agentuře **IMPAX**, spol. s r. o.  
www.impax.cz

Vychází 10x ročně, z toho 2 dvojčísla (7–8,  
11–12). Přetisk povolen jen se souhlasem  
redakce.

## Adresa redakce:

Česká advokátní komora  
Národní třída 16  
110 00 Praha 1  
telefon: 221 729 011  
fax: 224 932 989  
e-mail: ponahla@cak.cz  
www.cak.cz

## Redakce:

Předseda redakční rady:  
JUDr. PhDr. Stanislav Balík  
Šéfredaktor:  
JUDr. Václav Mandák, CSc.  
Zástupkyně šéfredaktora:  
JUDr. Lygie Snášelová  
Tajemnice redakce:  
Jana Ponáhlá

## Redakční rada:

JUDr. Jiří Císař, JUDr. Roman Jelínek,  
Ph.D., prof. JUDr. Marie Kalenská, DrSc.,  
JUDr. Ladislav Krym, prof. JUDr. Zdeněk  
Kučera, DrSc., JUDr. Michal Mazanec, doc.  
JUDr. Vladimír Mikule, CSc., JUDr. Jiří  
Mucha, doc. JUDr. Jiří Pipek, CSc., JUDr.  
Tomáš Pohl, doc. JUDr. Pavel Šámal, Ph.D.,  
JUDr. Helena Šteflová, JUDr. Zdeněk  
Štencel, prof. JUDr. František Zoulík, CSc.

Objednávky předplatného zasílejte  
na adresu:

ČAK, Národní třída 16, 110 00 Praha 1.  
Cena výtisku včetně dvojčísel je 90 Kč,  
zvýhodněné roční předplatné 850 Kč  
(včetně případných zvláštních čísel).  
Advokátům a advokátním koncipientům  
se rozesílá zdarma.

Celé znění každého čísla vychází též na  
internetu (**www.cak.cz**). Předáním  
rukopisu redakci vyjadřuje autor souhlas  
se zveřejněním také na internetu.

Toto číslo vyšlo 17. ledna 2006

Tisk: Grafotechna print, s.r.o., Praha

Obálka a grafická úprava:  
IMPAX, spol. s r. o., Filip Bezděk

Inzerční služby zajišťuje IMPAX, spol. s r. o.

Fotografie na obálce:  
Jakub Stadler

MK ČR E 6469  
ISSN 1210-6348

## ÚVODNÍK

Aleš Pejchal: **Novoroční připomenutí** .....5

## PŘEDSTAVUJEME FUNKCIONÁŘE ČAK

**Členové a náhradníci představenstva ČAK a předsedové  
kontrolní rady, kárné komise a zkušební komise  
Rozdělení odpovědnosti členů představenstva ČAK  
za jednotlivé úseky činnosti ČAK** .....6

## AKTUALITA

Iva Chaloupková: **Historicky 1. ročník soutěže Právník roku  
zná své vítěze** .....8  
**Requiescat in pace** (Karel Čermák) .....9

## ČLÁNKY

Vladimír Zoufalý: **K otázce odpovědnosti v oblasti  
finančních investic** .....11  
Tomáš Hulva: **Nová úprava úroků z prodlení a potírání prodlení  
v obchodních transakcích** .....20  
Luboš Chalupa: **Vypořádání podílového spoluvlastnictví a zástava** .....24

## DISKUSE

Ernest Valko – Ivan Ikrényi: **Vzťah premičania a ochrany  
dobrých mravov** .....26  
Vladimír Boubela: **Odlišný právní názor na účinky  
ustanovení § 114b o.s.ř.** .....29  
Pavel Vrchá: **Do třetice k rozhodování o náhradě nákladů při  
zpětvzetí žaloby podle § 711 odst. 1 písm. d) obč. zák.  
z důvodu úhrady dlužného nájemného** .....31

## K OTÁZKÁM ROZHODČÍHO ŘÍZENÍ

Alexander Bělohlávek: **Nárok rozhodců na odměnu  
a způsob jejího stanovení** .....34  
Simeon Popov: **Rozhodčí řízení nebo soudní řízení?** .....38  
Luděk Lisse: **K problematice arbitrážních center** .....40

## Z JUDIKATURY

**Relativní neplatnost smlouvy o převodu společného členství  
manželů v bytovém družstvu (smlouvu uzavřel jen jeden manžel)** .....44  
**K náhradě hotových výdajů obhájce při plánovaném, avšak  
neuskutečněném vyšetřovacím úkonu** .....45  
**K otázce odměny (společného) zmocněnce poškozeného  
(poškozených) ustanoveného (ustanovených) soudem** .....46  
**Z rozhodnutí otištěných v jiných odborných periodikách** .....

**PŘEČETLI JSME ZA VÁS** (V. Mandák) .....49

## NÁZOR

**Ústavní soud a nominační rituály** (Petr Zima) .....51

## ZAMYŠLENÍ

**Návštěva parlamentu v Londýně** (Václav Král) .....54

## Z ČESKÉ ADVOKÁTNÍ KOMORY

**Informace o jednání 1. schůze představenstva České advokátní  
komory  
konané ve dnech 7. – 8.11. 2005** (Květa Slavíková) .....55  
**Druhá konference o dějinách advokacie** (Jan Syka) .....58  
**Přednášky a semináře pro advokáty a advokátní koncipienty  
ve vzdělávacím a školicím středisku ČAK – NEPŘEHLEDNĚTE!** .....59

## obsah / shrnutí

## Z REGIONŮ

<b>Zpráva o setkání západočeských advokátů</b> (Julie Šindelářová – Daniela Kovářová) .....	60
------------------------------------------------------------------------------------------------	----

## NAPSALI O NÁS

<b>Většina stíhání advokátů nekončí odsouzením</b> .....	60
----------------------------------------------------------	----

## Z KÁRNÉ PRAXE

<b>Jde o závažné porušení povinností advokáta, jestliže se s klientem, kterému byl určen Českou advokátní komorou, osobně nesetká a jedná s ním pouze prostřednictvím svého zaměstnance</b> .....	61
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

## ZE ZAHRANIČÍ

<b>David Michel – Folma Kiser: Základy německého práva přidělování veřejných zakázek pro české podniky</b> .....	62
<b>Znáť je málo, umieť je treba</b> (V. M.) .....	64
<b>Bezplatná právní pomoc a advokacie nejen na Taiwanu</b> (Martin Rozumek) .....	64
<b>Advokátní zkouška v Bernském kantonu</b> (V. M.) .....	66

## Z ČASOPISECKÉ LITERATURY (připravuje K. Slavíková).....72

## RŮZNÉ

<b>Medaile Antonína Randy</b> (Daniela Kovářová) .....	74
<b>Nabídka stipendia pro studium v USA v oboru právo</b> .....	74
<b>Konference Justiční akademie ČR k problematice práva EU</b> (Milan Jelínek) .....	75
<b>Mistrovství světa advokátů ve fotbale: Dokážeme postavit tým?</b> .....	75

## NAKONEC

<b>Kresba Lubomíra Lichého</b> .....	76
<b>Jedno poněkud opožděné PF</b> (Petr Hajn) .....	76

## KONFERENCE IBA V PRAZE

<b>Ohlédnutí za konferencí IBA (2)</b> .....	83
<b>Terorismus – omezení médií</b> (Aleš Rozehnal) .....	84
<b>„Dynamic packaging“ při prodeji zájezdů po síti internet</b> (JUDr. Vladimír Szabo) .....	85
<b>Dohody o výlučné příslušnosti soudu: učiní Haagská úmluva pro mezinárodní soudní řízení to, co přinesla Newyorská úmluva řízení rozhodčímu?</b> (Aleš Pejchal) .....	85
<b>Advokátní výsady a profesní tajemství</b> (Milan Kyjovský) .....	87
<b>Veřejné zakázky</b> (Petr Slach – Antonín Kazda) .....	88
<b>Stížnostní a disciplinární proces</b> (Milan Kyjovský) .....	90

Obsah ročníku 2005 otiskneme v příštím čísle.

### Vladimír Zoufalý: K otázce odpovědnosti v oblasti finančních investic

Obsah povinnosti řádné a odborné péče představuje „konat dle svého nejlepšího vědomí a svědomí“. Právně uplatitelná odpovědnost je však stěžejí to, co již všichni, tj. i soud, musí považovat za evidentní zanedbání či selhání.

Článek se zabývá odpovědností všech zúčastněných subjektů v oblasti finančního investování v ČR, tj. od investora samého, jeho advokáta, statutárních a dozorčích orgánů správců majetku kolektivních i privátních investorů, státního či státem delegovaného dozoru (depositních bank), tak i auditorů a soudních

znalců. Jde o společně sdílenou odpovědnost v oblasti integrace kogentní veřejnoprávní regulace do dispozitivní soukromoprávní sféry, která není v právním řádu jednotně řešena, ani zažita v právním vědomí. Povinnosti jednotlivých subjektů upravuje právo zvlášť bez jejich celkové provázanosti. Výsledek tohoto stavu, kdy odpovídá více osob, je často takový, že nakonec neodpovídá nikdo.

### Tomáš Hulva: Nová úprava úroků z prodlení a potírání prodlení v obchodních transakcích

V důsledku přijetí směrnice č. 2000/35/ES,

o postupu proti opožděným platbám v obchodních transakcích musela česká právní úprava provést zásadní zásah do koncepce pojetí zákonných úroků z prodlení, a to jak pokud jde o jejich výši, tak i způsob výpočtu. S tím souvisí nemalé praktické problémy blíže probrané v dalším textu článku. Článek obsahuje výklad sporných bodů nové právní úpravy, vzorečky pro výpočty, příklady výpočtů, vzory nových žalobních petičí, jakož i upozornění na dosud neimplementované části výše uvedené směrnice.

### Luboš Chalupa: Vypořádání podílového spoluvlastnictví a zástava

Článek se zabývá problematikou přikázání společné věci, která je zatížena zástavním právem, do vlastnictví jednoho ze spoluvlastníků ve smyslu § 142 odst. 1 obč. zákoníku. Autor poukazuje na úmyslné jednání některých spoluvlastníků, kteří v průběhu soudního řízení účelově zatíží svůj spoluvlastnický podíl zástavním právem ve prospěch blízkých či spřízněných osob, čímž vystaví druhého spoluvlastníka i soud do těžko řešitelné právní situace. Autor charakterizuje takového chování jako úmyslné jednání v rozporu s dobrými mravy s možným vznikem náhrady škody dle § 424 obč. zákoníku. Článek obsahuje i konkrétní znění petiči žaloby (rozsudku) pro případ výplaty přiměřené náhrady spoluvlastníkovi, jehož podíl je zatížen zástavním právem.

### Ernest Valko, Ivan Ikrényi: Vzťah premlčania a ochrany dobrých mravov

Autoři článku za zamýšljajú nad vzájomným vzťahom inštitútov premlčania a dobrých mravov. Úvodná časť obsahuje stručný výklad a definície oboch pojmov, v druhej časti sa sústreďia najmä na spôsobilosť námietky premlčania založiť výkon práva v rozpore s dobrými mravmi. Záverom uvádzajú názor, podľa ktorého dobrým mravom v zásade neodporuje, ak niekto namieta premlčanie práva uplatňovaného voči nemu, pretože inštitút premlčania vo veľkej miere prispieva práve k právnej istote. Pripúšťajú však i názor opačný, ale len vo výnimočných prípadoch pri zohľadnení špecifik konkrétného prípadu, tak aby nedochádzalo k narušeniu istoty v právnych vzťahoch.

### Vladimír Boubela: Odlišný právní názor na účinky § 114b o.s.ř.

Článek se snaží popsat hlavní rysy současného přístupu soudní praxe k výkladu používání ust. § 114b o.s.ř. Vychází přitom hlavně z dostupné báze rozhodnutí Nejvyššího soudu ČR a částečně též Vrchního soudu v Praze. Autor si všímá zejména výkladu použití hypotéz tohoto ustanovení pro nástup sankce. Polemizuje se soudní praxí v tom, že nepovažuje v této normě uvedené hypotézy za alternativní, nýbrž kumulativní. Zabývá se též výkladovými problémy takového přístupu k právní normě, zejména otázkou krajních časových mezí pro uplatnění existence skutečně vážného důvodu, pro nějž žalovaný nemohl včas výzvě vyhovět. Dospívá k názoru, že existenci takového důvodu je pravděpodobně možné v některých případech poprvé uplatnit i v odvolacím řízení proti „rozsudku pro uznání“.

## shrnutí

**Pavel Vrchá:****Do třetice k rozhodování o náhradě nákladů řízení při zpětvzetí žaloby podle § 711 odst. 1 písm. d) obč. zák. z důvodu úhrady dlužného nájemného**

Autor replikuje na názor JUDr. Ludvíka Ševčíka ml., který s odkazem na citovaná soudní rozhodnutí dovozuje, že žalobci lze přiznat náhradu nákladů řízení ve smyslu § 146 odst. 2 věta druhá o.s.ř. i v případě, že žalobce vzal žalobu o přivolení k výpovědi z nájmu bytu podle ustanovení § 711 odst. 1 písm. d) obč. zák. zpět proto, že žalovaný zaplatil dlužné nájemné. Autor na podporu svého opačného názoru (nezbytnost rozhodovat o náhradě nákladů řízení z pohledu procesního zavinění) využívá argumentace, kterou použil ve svém příspěvku, jenž byl publikován v časopise Soudní rozhledy č. 7/2005 jako (kritická) reakce na publikované rozhodnutí Krajského soudu v Brně – pobočka ve Zlíně, v němž je obsažen právní názor, který naopak sdílí JUDr. Ševčík.

**Alexander J. Bělohávek:****Nárok rozhodců na odměnu a způsob jejího stanovení**

Problém odměny rozhodců je v tuzemské teorii i praxi doposud projednán a analyzován jen sporadicky. Nastává téměř výlučně v řízení ad hoc, kterým je i řízení před tzv. „rozhodčími centry“, které nejsou stálým

rozhodčím soudem podle § 13 zákona o rozhodčím řízení a o výkonu rozhodčích nálezů, nebyla-li mezi stranami učiněna výslovná dohoda o nákladech řízení. I v případě absence takové dohody je nárok rozhodců na odměnu dán, přičemž se nabízí zejména podobnost, ne-li analogie se vztahem založeným smlouvou mandátní. V takovém případě je zapotřebí přiznat rozhodcům odměnu obvyklou, a to podle zvyklostí v místě řízení. Nelze akceptovat názor, že existuje řada řízení, kde rozhodce má pouze formální roli spočívající v tom, že schvaluje smír uzavřený stranami ještě před zahájením řízení; takový postup tuzemská úprava (na rozdíl například od úpravy německé nebo švýcarské) zásadně nepřipouští a rozhodce je vždy povinen posoudit spor podle práva na daný vztah aplikovaného. V České republice je prozatím obvyklé především stanovení (formou určité faktické paušalizace) nákladů řízení (tedy i odměny rozhodců) v závislosti na hodnotě předmětu sporů, v rozhodčí smlouvě a nebo v dohodě navazující na rozhodčí smlouvu lze však výslovně sjednat i celou řadu dalších variant.

**Simeon Popov:****Rozhodčí řízení nebo soudní řízení?**

Autor poukazuje na zdlouhavost a jiné nevýhody civilního soudního procesu a srovnává tento druh řízení s řízením rozhodčím. Na různých aspektech toho i onoho řízení poukazuje na jejich výhody i nevýhody. Článek má být výzvou k širší diskusi o této problematice.

**Luděk Lisse:****K problematice arbitrážních center**

V Bulletinu advokacie č. 10/2005 byly publikovány dva právní příspěvky týkající se problematiky rozhodčího řízení tak, jak je v poslední době akcentována v laických i odborných médiích, a to příspěvek Květoslava Růžického s názvem „Je rozhodčí smlouva základem rozhodčího řízení“<sup>1</sup> a příspěvek Alexandra Bělohávky s názvem „Rozhodčí řízení ad hoc vs. rozhodčí řízení před stálými rozhodčími soudy a postavení tzv. rozhodčích center“<sup>2</sup>. Autor v předkládaném příspěvku polemizuje s názory Květoslava Růžického na legalitu rozhodčích center s tím, že dovozuje legalitu rozhodčích center ex constitutione, na základě zásady dovolenosti všeho nezakázaného. Autor předkládá i svůj pohled na rozdíl mezi stálým rozhodčím soudem a arbitrážním centrem, který je podle názoru díky faktické nestálosti „stálých“ rozhodčích soudů minimální a může vést místy k překrývání funkcí obou institucí. Z tohoto důvodu také autor navrhuje, aby v právní úpravě rozhodčího řízení došlo de lege ferenda v souladu s moderními legislativními trendy k nahrazení státního monopolu při zřizování stálých rozhodčích soudů moderní (a co do možnosti zakládání stálých rozhodčích soudů pružnou) právní úpravou tak, jak je tomu zvykem ve vyspělých zemích.

1 Růžicka, K.: Je rozhodčí smlouva základem rozhodčího řízení, Bulletin advokacie, 10/2005, str. 52 an.

2 Bělohávek, A.: Rozhodčí řízení ad hoc vs. rozhodčí řízení před stálými rozhodčími soudy a postavení tzv. rozhodčích center, Bulletin advokacie, 10/2005, str. 54 an.

# Looking for new stars.

## Linklaters

Mezinárodní advokátní kancelář Linklaters poskytuje své právní služby předním společnostem a finančním institucím při řešení složitých komplexních transakcí. Máme kanceláře ve všech významných obchodních a finančních centrech a svým klientům poskytujeme odborné služby po celém světě. Rozšiřujeme svůj tým v pražské kanceláři a nabízíme perspektivní uplatnění

**Advokátním koncipientům/koncipientkám**

**Požadavky:** Dokončené české právní vzdělání. Vynikající znalost práva. Anglický jazyk na vysoké úrovni. Zahraniční studijní zkušenost a praxe v advokátní kanceláři výhodou. Znalost dalšího cizího jazyka (němčina, francouzština) vítána. Flexibilita. Loajalita. Pozitivní přístup k práci.

**Nabídka:** Zajímavá a náročná práce. Vzdělání a rozvoj v různých oblastech práva a právních systémech. Atraktivní finanční ohodnocení a benefity. Nadstandardní profesionální zázemí umožňující dokonalé zaměření na klienta. Moderní, dynamické a přátelské pracovní prostředí v centru Prahy.

Berte, prosím, na vědomí, že zasláním životopisu a dalších podkladů na adresu advokátní kanceláře Linklaters vyjadřujete svůj souhlas s tím, že Linklaters, v.o.s. bude po dobu pěti let Vaše údaje shromažďovat, uchovávat a dále zpracovávat za účelem provádění výběrových řízení. Dovolujeme si Vás upozornit na to, že můžete na adresu naší kanceláře zaslat požadavek aktualizace, provedení opravy, doplnění nebo upřesnění údajů, které jste nám zaslali a svůj souhlas se zpracováním Vašich údajů můžete také později odvolat a požadovat jejich likvidaci.

Kontakt: Markéta Řídelová, HR Officer, tel: 221 622 151; e-mail: marketa.ridelova@linklaters.com